



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 149/12
V Lucemburku dne 22. listopadu 2012

Rozsudek ve věci C-136/11
Westbahn Management GmbH v. ÖBB-Infrastruktur AG

Cestující v železniční přepravě musí být informováni o zpoždění nebo odřeknutí hlavních přípojí bez ohledu na to, který železniční podnik je zajišťuje

Provozovatel železniční infrastruktury je povinen poskytovat železničním podnikům informace o přípojích zajišťovaných jinými podniky aktualizované v reálném čase.

Železniční podnik Westbahn Management GmbH poskytuje služby osobní železniční dopravy na trati Vídeň – Salcburk v Rakousku. Společnost ÖBB-Infrastruktur AG je v Rakousku provozovatelkou železniční sítě a provozuje největší část rakouské sítě, včetně trati Vídeň – Salcburk. Má k dispozici v reálném čase aktualizované informace o příjezdu, průjezdu a odjezdu všech vlaků v rakouské železniční síti, jejíž provoz zajišťuje. Tyto informace jsou poskytovány jednotlivým železničním podnikům, týkají-li se vlaků těchto podniků.

Společnost Westbahn Management požádala společnost ÖBB-Infrastruktur, aby jí poskytla informace aktualizované v reálném čase o příjezdu, průjezdu a odjezdu vlaků ostatních železničních podniků, aby mohla informovat své cestující o skutečných časech odjezdu vlaků a zajistit přípoje. Společnost ÖBB-Infrastruktur odmítla poskytnout informace z důvodu, že poskytuje v zásadě pouze informace týkající se příslušného železničního podniku. Doporučila společnosti Westbahn Management uzavřít s ostatními železničními podniky dohodu, ve které tyto podniky vysloví souhlas s tím, aby o nich byly poskytovány informace.

Mezi společnostmi Westbahn Management a ostatními železničními podniky však žádná dohoda tohoto typu nebyla uzavřena. Společnost Westbahn Management měla za to, že neposkytnutí těchto informací je v rozporu s unijním právem¹, a podala žalobu k Schienen-Control Kommission, soudu příslušnému pro rozhodování sporů týkajících se železničních trhů.

Podstatou předběžných otázek položených Schienen-Control Kommission Soudnímu dvoru je, zda informace o hlavních přípojích musí kromě času odjezdu podle jízdního řádu zahrnovat také informace o zpoždění nebo odřeknutí těchto přípojí, a zejména přípojí týkajících se jiných železničních podniků. Dále se Schienen-Control Kommission Soudního dvora táže, zda je provozovatel infrastruktury povinen nediskriminačním způsobem poskytnout železničním podnikům informace aktualizované v reálném čase o příjezdu, průjezdu a odjezdu vlaků jiných železničních podniků, pokud tyto vlaky zajišťují hlavní přípoje.

Ve svém dnešním rozsudku Soudní dvůr zdůrazňuje, že za účelem dodržení zájmů cestujících, jakož i obecných cílů sledovaných unijním právem musí být poskytované informace pro cestujícího užitečné.

Informace o zpoždění nebo odřeknutí přípojí, o kterých se cestující mohl dozvědět pohledem na informační tabule před svým odjezdem – pokud byly v tomto okamžiku známy – jsou informacemi, které musí být rovněž cestujícímu oznámeny, jestliže k těmto zpožděním nebo odřeknutím přípojí dojde po jeho odjezdu. V opačném případě by cestující po svém odjezdu byl informován pouze

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 ze dne 23. října 2007 o právech a povinnostech cestujících v železniční přepravě (Úř. věst. L 315, s. 14) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/14/ES ze dne 26. února 2001 o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (Úř. věst. L 75, s. 29; Zvl. vyd. 13/31, s. 160, a oprava, Úř. věst. 2004, L 220, s. 16) ve znění pozměněném směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ze dne 24. dubna 2004 (Úř. věst. L 164, s. 44; Zvl. vyd. 7/8, s. 227).

o časech odjezdu hlavních přípojí podle jízdního řádu, nikoliv však o změnách, ke kterým došlo po jeho odjezdu, takže informace, které by mu byly poskytnuty, by byly zastaralé. **Železniční podniky mají tedy povinnost poskytovat v reálném čase aktualizované informace o příjezdu, průjezdu a odjezdu hlavních přípojí.**

Soudní dvůr konstatuje, že se **tato povinnost týká všech hlavních přípojí, jak přípojí dotčeného železničního podniku, tak přípojí zajišťovaných jinými podniky.** Restriktivní výklad informací, které musí být cestujícím poskytnuty, narušuje jejich přepravu. Ohrožuje cíl informování sledovaný unijním právem, neboť podněcuje cestující k tomu, aby dávali přednost velkým železničním podnikům, které jim mohou poskytovat informace o všech částech jejich cesty aktualizované v reálném čase.

Ohledně povinností provozovatele železniční infrastruktury Soudní dvůr uvádí, že pro zajištění spravedlivé hospodářské soutěže na trhu železniční dopravy cestujících je třeba zajistit, aby jim všechny železniční podniky mohly poskytovat srovnatelnou kvalitu služeb. Železničním podnikům **musí být** tedy pro účely výkonu práva na přístup k železniční infrastruktuře **provozovatelem infrastruktury poskytnuty informace aktualizované v reálném čase o příjezdu, průjezdu a odjezdu hlavních přípojí zajišťovaných jinými železničními podniky.**

V tomto kontextu Soudní dvůr uvádí, že informace, které jsou k dispozici na informačních tabulích různých nádraží, nemohou být považovány za informace důvěrné nebo citlivé povahy, což by bránilo jejich sdělení jednotlivým železničním podnikům.

Soudní dvůr tedy rozhodl, že provozovatel železniční infrastruktury je povinen poskytovat podnikům nediskriminačním způsobem údaje aktualizované v reálném čase o příjezdu, průjezdu a odjezdu vlaků provozovaných jinými podniky, pokud zajišťují hlavní přípoje.

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu unijního práva nebo platnosti unijního aktu. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně tak závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

[Úplné znění](#) rozsudku se zveřejňuje na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehoczki ☎ (+352) 4303 5499